

www.scoutsoftheworld.net

© Copyright 2008
World Organization of the Scout Movement

World Scout Bureau
Rue du Pré-Jérôme 5
P.O. Box 91
CH-1211 Geneva 4 Plainpalais

Tel: (+41 22) 705 10 10
Fax: (+41 22) 705 10 20

www.scoutsoftheworld.net
scousoftheworld@scouts.ca

www.scouts.ca

Reproduction is authorized to National Scout Organizations and Associations which are members of the World Organization of the Scout Movement. Credit for the source must be given.

SW PASSPORT
PASSEPORT SDM
PASAPORTE SM

www.scoutsoftheworld.net



SCOUTS
Creating a Better World



scouts
of the world - du monde





“No man can be called educated who has not a willingness and a desire, as well as a trained ability to do his part in the world’s work”
Baden Powell

“On ne peut dire d’aucun homme qu’il est éduqué, s’il n’a pas le désir, aussi bien que les compétences acquises pour prendre sa part dans le travail mondial”
Baden Powell

“Ningún hombre puede ser llamado educado, si no tiene una buena voluntad, un deseo y una capacidad entrenada para hacer su parte en el trabajo del mundo”
Baden Powell



The Scouts of the World passport is given by a National Scout Organization to a young person willing to obtain the Scouts of the World Award and to be a member of the Scouts of the World Network.

It is a personal document, which should be used to keep record of the experiences made in preparing the SOTW Award.

To receive the Scouts of the World Award, it is necessary to successfully accomplish a Scouts of the World Discovery and a Scouts of the World Voluntary Service.

Le passeport Scouts de Monde est remis par une Organisation Scoute Nationale à un jeune qui désire obtenir le Brevet Scouts du Monde et devenir membre du réseau Scouts du Monde.

C’est un document personnel, qui est utilisé pour garder trace des expériences réalisées pour préparer le Brevet SDM.

Pour obtenir le Brevet, on doit suivre avec succès une Découverte Scouts du Monde et réaliser un Service Volontaire Scouts du Monde.

El pasaporte Scouts del Mundo es entregado por las Organizaciones Scouts Nacionales a jóvenes que deseen obtener el Reconocimiento Scouts del Mundo y ser parte de la Red Scouts del Mundo.

Este es un documento personal, y debe ser usado para mantener el registro de las experiencias para obtener el Reconocimiento SM.

Para obtener el Reconocimiento SM, es necesario completar y hacer el Descubrimiento Scouts del Mundo y el Servicio Voluntario Scouts del Mundo.



The SOTW Network is open to Scouts having earned the Scouts of the World Award.
To become a member of the SOTW Network, please send a copy of the SW Award certificate to the World Scout Bureau (by email: network@scoutsoftheworld.net).

Le réseau SDM est ouvert aux jeunes ayant obtenu le Brevet SDM.
Pour devenir membre du réseau SDM, un Scout doit envoyer au Bureau Mondial du Scoutisme (par courriel network@scoutsoftheworld.net) la photocopie de son certificat de Brevet SDM.

La Red Scouts del Mundo está abierta a los Scouts que hayan obtenido el Reconocimiento Scouts del Mundo.
Para ser miembro de la Red SM, debes enviar a la Oficina Scout Mundial una fotocopia de su certificación del Reconocimiento Scouts del Mundo (al email network@scoutsoftheworld.net).



SOTW NETWORK
RESEAU SDM
RED SM

Membership to the SW Network / Red SM / Réseau SDM

Number / Número / Número: _____



Theme of the Discovery:
Thème de la Découverte:
Tema del Descubrimiento:

Host organisation:
Organisation d'accueil:
Organización anfitriona:

Summary of the programme:
Résumé du programme:
Resumen del programa:

Summary of the SW Voluntary Service:
Résumé du service Volontaire:
Resumen del Servicio Voluntario SM:



Certificate / Certificat / Certificado

Certificate / Certificat / Certificado

I certify that / Je certifie que / Yo certifico que

I certify that / Je certifie que / Yo certifico que

has successfully accomplished a
SOTW Discovery / a réalisé avec succès une Découverte SDM / a
completado satisfactoriamente el Descubrimiento SM

has successfully accomplished a
SOTW Voluntary Service / a accompli avec succès un Service
Volontaire / a completado satisfactoriamente el Servicio
Voluntario SM

date / date / fecha

date / date / fecha

place / lieu / lugar

place / lieu / lugar

Name of the Discovery organiser
 Nom de l'organisateur de la Découverte
 Nombre del instructor del Descubrimiento

Signature and stamp of the organisation
 Signature et cachet de l'organisation
 Firma y sello de la organización

Signature and stamp of the organisation
 Signature et cachet de l'organisation
 Firma y sello de la organización

SOTW DISCOVERY
DECOUVERTE SDM
DESCUBRIMIENTO SM

SOTW VOLUNTARY SERVICE
SERVICE VOLONTAIRE SDM
SERVICIO VOLUNTARIO SM

SOTW AWARD
BREVET SDM
RECONOCIMIENTO SM



I certify that / Je certifie que / Yo certifico que

has received the SOTW Award
a reçu le Brevet SDM
a recibido el Reconocimiento SM

Date / Date / Fecha

Place / Lieu / Lugar

Certified by / Certificado por / Certifié par

Name / Nom / Nombre

Signature and stamp of the organisation
Firma y sello de la organización
Signature et cachet de l'organisation

Surname / Nom / Apellido

First name / Prénom / Nombre

Date of birth / Date de naissance / Fecha de Nacimiento

National Scout Organization
Organisation Scout Nationale
Organización Scout Nacional

SW Passport issued on
Passeport SDM délivré le
Pasaporte emitido el

Place of issue / Lieu de délivrance /
Lugar de emisión

Signature / Signature / Firma

PHOTO
PHOTO
FOTOGRAFIA

